



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

**Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов
МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
о работе его осенней сессии 2015 года¹,**

состоявшейся в Женеве 15–25 сентября 2015 года

Добавление²

Приложение I

**Тексты, принятые Совместным совещанием
(Проекты поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ
для вступления в силу 1 января 2017 года)**

A. Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/23/Add.1

Проекты поправок, приведенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/23/Add.1, приняты со следующими изменениями:

¹ Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2015-B. Если не указано иное, то другие документы, упоминаемые в настоящем докладе и имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2015-B/Add.1.



Глава 1.1

1.1.3.6.3 В транспортной категории 0, класс 9, заменить «приборы» на «изделия».

Глава 1.2

1.2.1 Данные изменения не касаются текста на русском языке.

Глава 1.6

1.6.1.25 Данное изменение не касается текста на русском языке.

1.6.1.39 Заменить «подкласса 6.1» на «класса 6.1».

Глава 2.1

2.1.2.8 Данные изменения не касаются текста на русском языке.

Глава 2.2

2.2.1.1.7.5, 2.2.1.1.9.4 е), f) и j), 2.2.3.2.2, 2.2.61.2.1, 2.2.8.2.1, 2.2.41.1.20 и 2.2.41.1.21 Данные изменения не касаются текста на русском языке.

2.2.41 Изменить первый заголовок предлагаемых новых подразделов 2.2.41.1.20 и 2.2.41.1.21 следующим образом: «Полимеризующиеся вещества».

2.2.9.1.14 Изменить поправки следующим образом:

«2.2.9.1.14 В примечании исключить позиции для № ООН 3166 и 3171.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 1, сопутствующая поправка)

2.2.9.3 Заменить «[изделия]/[приборы]» на «изделия».

Глава 3.1

3.1.2.3 Данное изменение не касается текста на русском языке.

Глава 3.2, таблица А

Исключить поправку, касающуюся № ООН 3166.

Глава 3.2, таблица А, новые позиции

№ ООН 0510: исключить «†» в колонке 2.

№ ООН 3528, 3529 и 3530: добавить «667» в колонку 6.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39)

№ ООН 3531, 3532, 3533 и 3534: снять квадратные скобки.

№ ООН 3531 и 3532/3531, 3532, 3533 и 3534 В колонку 13 добавить «[TE11]».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.3, предложение 1)

Глава 3.2, таблица В

В перечень новых позиций добавить следующие позиции:

ПОЛИМЕРИЗУЮЩЕЕСЯ ВЕЩЕСТВО ТВЕРДОЕ, СТАБИЛИЗИРОВАННОЕ, Н.У.К.	3531	4.1
ПОЛИМЕРИЗУЮЩЕЕСЯ ВЕЩЕСТВО ЖИДКОЕ, СТАБИЛИЗИРОВАННОЕ, Н.У.К.	3532	4.1
ПОЛИМЕРИЗУЮЩЕЕСЯ ВЕЩЕСТВО ТВЕРДОЕ, ПЕРЕВОЗИМОЕ ПРИ РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ, Н.У.К.	3533	4.1
ПОЛИМЕРИЗУЮЩЕЕСЯ ВЕЩЕСТВО ЖИДКОЕ, ПЕРЕВОЗИМОЕ ПРИ РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ, Н.У.К.	3534	4.1

Глава 3.3

3.3.1 Данное изменение не касается текста на русском языке.

СП 310 Данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.27)

Изменить специальное положение 363 следующим образом:

Примечание * не касается текста на русском языке.

Во всех случаях заменить «должны управляться под» на «относятся к».

Изменить конец пункта а) следующим образом: «...и т.д.), в количестве, превышающем значения, указанные в колонке 7а таблицы А главы 3.2, за исключением оборудования транспортных средств, отнесенных к № ООН 3166, упомянутых в СП 666.».

После пункта а) добавить примечание следующего содержания: **«ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта позиция не применяется к оборудованию, упомянутому в подразделе 1.1.3.3.».

В пункте f) изменить последнее предложение следующим образом: «Однако литиевые батареи должны отвечать требованиям пункта 2.2.9.1.7, за исключением случаев, предусмотренных в специальном положении 667.».

В подпунктах iv) и v) пункта g) исключить первый абзац после вводного предложения.

Изменить подпункт vi) следующим образом:

«vi) в соответствии с разделом 5.4.1 транспортный документ требуется только тогда, когда двигатель или машина содержит более 1 000 л жидкого топлива в случае № ООН 3528 и № ООН 3530 или имеет вместимость по воде более 1 000 л в случае № ООН 3529.

В этом транспортном документе должна быть сделана следующая дополнительная запись: "Перевозка в соответствии со специальным положением 363"».

(Справочные документы: неофициальный документ INF.39, предложение 3, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/40)

СП 369, первый абзац Заключить слова «радиоактивного материала» в квадратные скобки.

СП 378 d) и СП 379 c) Данные изменения не касаются текста на русском языке.

СП 386 (ДОПОГ/ВОПОГ) Данные изменения не касаются текста на русском языке.

СП 386 (МПОГ) Поместить последнее предложение после второго предложения и исключить «(см. пункт 2.2.41.2.3)».

Глава 4.1

4.1.1.19.1 Заключить данную поправку в квадратные скобки.

4.1.4.1, P200 (3) d), Примечание и последний абзац P200 (9) Данные изменения не касаются текста на русском языке.

4.1.4.1, P200 (5) Данные изменения не касаются текста на русском языке.

4.1.4.1, P200 (11) В тексте на русском языке заменить «(СНГ)» на «(LPG)». В третьей графе таблицы (ISO 24431:2006) исключить текст в квадратных скобках.

4.1.4.1, P206 (3) Данные изменения не касаются текста на русском языке.

4.1.4.1, новые инструкции по упаковке P005 и P910 Данные изменения не касаются текста на русском языке.

Глава 5.1

5.1.2.1 Заменить существующую поправку следующей поправкой:

«5.1.2.1 а) Изменить следующим образом:

"а) Если не видны маркировочные знаки и знаки опасности, предписанные в главе 5.2, за исключением пунктов 5.2.1.3–5.2.1.6, 5.2.1.7.2–5.2.1.7.8 и 5.2.1.10, характеризующие все содержащиеся в транспортном пакете опасные грузы, на транспортный пакет:

i) должен наноситься маркировочный знак в виде слов "ТРАНСПОРТНЫЙ ПАКЕТ". Высота букв в маркировочном знаке "ТРАНСПОРТНЫЙ ПАКЕТ" должна составлять не менее 12 мм. Маркировочный знак должен быть выполнен на официальном языке страны происхождения и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским, на английском, немецком или французском языке, если в соглашениях, заключенных между странами, участвующими в перевозке, не предусмотрено иное; и

ii) должны наноситься знаки опасности и маркировка с указанием номера ООН и другие маркировочные знаки, предписанные для упаковок в главе 5.2, за исключением пунктов 5.2.1.3–5.2.1.6, 5.2.1.7.2–5.2.1.7.8 и 5.2.1.10, в отношении каждого содержащегося в транспортном пакете опасного груза. Каждый применимый маркировочный знак или знак опасности достаточно нанести лишь один раз.

Размещение знаков опасности на транспортных пакетах, содержащих радиоактивные материалы, должно осуществляться в соответствии с пунктом 5.2.2.1.11"».

5.1.2.1 б) Данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.37 с поправками)

Глава 5.2

5.2.2.2.1.3 а) и 5.2.2.2.1.5 Заменить существующие поправки следующими поправками:

«5.2.2.2.1.3 После подпункта с) добавить следующий новый абзац:

"Однако в случае знака образца № 9А в верхней половине знака должно иметься лишь семь вертикальных полос символа, а в нижней половине должна быть изображена группа батарей символа и указан номер класса."

В начале последнего абзаца включить "За исключением знаков образца № 9А,".

(Справочный документ: неофициальный документ INF.36)

Глава 5.3

5.3.1.2 Заменить «эти информационные табло должны быть размещены» на «они могут быть размещены только».

5.3.1.7.3 (МПОГ) Снять квадратные скобки, в которые заключены слова «контейнеров-цистерн или переносных цистерн» и исключить «[цистерн]».

5.3.3 и 5.3.6.2 Снять квадратные скобки, в которые заключены слова «контейнеров-цистерн или переносных цистерн» и исключить «[цистерн]».

Глава 6.2

6.2.2.1.1 и 6.2.2.1.2, Примечание 2 В предпоследнем предложении включить «типа» после «первоначальное утверждение».

6.2.3.9.2 Опустить квадратные скобки, в которые заключена данная поправка.

Глава 7.2

7.2.4 Опустить квадратные скобки, в которые заключена данная поправка.

В. Прочие поправки**Глава 1.1**

1.1.3.2 б), (ДОПОГ) 1.1.3.3 б) и 1.1.3.3 с) Исключить и вставить «(Исключен)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение б)

1.1.3.3 (ДОПОГ) В пункте а) в конце первого предложения третьего абзаца вставить: «, независимо от того, буксируется ли этот прицеп или перевозится на другом прицепе».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 4)

Другие поправки к подразделу 1.1.3.3 не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/40)

1.1.3.6.3 Изменить вторую колонку таблицы следующим образом:

Применительно к транспортной категории 2:

В первой строке исключить «или изделия». В третьей строке: не касается текста на русском языке.

После «Класс 4.1» добавить следующий текст:

«Класс 4.3: № ООН 3292

Класс 5.1: № ООН 3356».

В отношении класса 6.1 перед существующим текстом включить следующее: «№ ООН 1700, 2016 и 2017». Исключить «и изделия».

В отношении класса 9 заменить «№ ООН 3245» на «№ ООН 3090, 3091, 3245, 3480 и 3481».

Применительно к транспортной категории 3:

В первой строке исключить «или изделия». В отношении класса 8 заменить «и 3477» на «, 3477 и 3506».

Применительно к транспортной категории 4:

В отношении класса 9 заменить «и 3509» на «, 3508 и 3509».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/42 с поправками)

1.1.4.2.1 а) Заменить «должны быть маркированы» на «должны быть снабжены маркировочными знаками».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.1.4.2.1 с) (ДОПОГ) Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.1.4.2.2 (ДОПОГ) Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.1.4.4.1 (МПОГ) После второго подпункта включить новый третий подпункт следующего содержания:

«← полимеризующиеся вещества класса 4.1, требующие регулирования температуры (№ ООН 3533 и 3544);».

1.1.4.4.2 (МПОГ) Заменить «маркировка» на «маркировочные знаки» (4 раза).

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.1.4.4.4 (МПОГ) Заменить «маркировка» на «маркировочные знаки» (2 раза).

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.1.4.6 (МПОГ) Заменить «маркировка» на «маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 1.2

1.2.1 (МПОГ/ДОПОГ) Изменить определение «Грузовая транспортная единица» следующим образом: «"Грузовая транспортная единица" означает транспортное средство, вагон, контейнер, контейнер-цистерну, переносную цистерну или МЭГК.». Исключить относящееся к нему примечание.

(Справка: определение «Грузовая транспортная единица» в разделе 1.2.1 ВОПОГ)

1.2.1 (МПОГ/ДОПОГ) В определении «Ответственный за наполнение» заменить «загружающее опасный груз в» на «заполняющее опасными грузами».

1.2.1 (МПОГ/ДОПОГ) В определении «Вакуумная цистерна для отходов» заменить «загрузки и выгрузки отходов» на «наполнения отходами и опорожнения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

1.2.1 (ДОПОГ/ВОПОГ) В определении «Одностороннее утверждение» заменить «компетентным органом первой Договаривающейся стороны ДОПОГ по маршруту перевозки груза» на «компетентным органом Договаривающейся стороны ДОПОГ».

(МПОГ) В конце определения «Одностороннее утверждение» заменить «первого Договаривающегося государства МПОГ по маршруту перевозки груза» на «Договаривающегося государства МПОГ».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.45)

1.2.1 Добавить в алфавитном порядке следующие новые определения:

«Погрузка» означает все действия, совершаемые погрузчиком в соответствии с определением погрузчика.

«Разгрузка» означает все действия, совершаемые разгрузчиком в соответствии с определением разгрузчика.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37 с поправками)

Глава 1.3

1.3.2.2 а) (МПОГ) Заменить «маркировки оранжевого цвета» на «табличек оранжевого цвета».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.8)

Глава 1.4

1.4.2.1.1 с) (МПОГ/ДОПОГ) Заменить «маркировку, предписанную» на «маркировочные знаки, предписанные».

1.4.2.1.1 е) (МПОГ) Изменить текст после «порожние неочищенные вагоны» следующим образом: «и контейнеры для массовых грузов были соответствующим образом снабжены информационными табло, маркировкой и знаками опасности в соответствии с главой 5.3 и чтобы порожние неочищенные цистерны были закрыты так же герметично, как если бы они были в наполненном состоянии.».

1.4.2.1.1 е) (ДОПОГ) Изменить текст после «порожние неочищенные транспортные средства» следующим образом: «и контейнеры для массовых грузов были соответствующим образом снабжены информационными табло, маркировкой и знаками опасности в соответствии с главой 5.3 и чтобы порожние неочищенные цистерны были закрыты так же герметично, как если бы они были в наполненном состоянии.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48)

1.4.2.2.1 с) Данная поправка не касается текста на русском языке.

1.4.2.2.1 f) (МПОГ) Заменить «маркировка, предписанная» на «маркировочные знаки, предписанные». Включить «в главе 5.3» после «вагонов».

1.4.2.2.1 f) (ДОПОГ) Изменить текст после «информационные табло» следующим образом: «, нанесены маркировочные знаки и прикреплены таблички оранжевого цвета, предписанные для транспортных средств в главе 5.3.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48)

1.4.3.1.1 c) Исключить «при погрузке опасных грузов в транспортное средство/вагон или большой или малый контейнер,».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

1.4.3.1.1 d) (МПОГ) Изменить текст после «в отношении размещения информационных табло,» следующим образом: «нанесения маркировочных знаков и прикрепления табличек оранжевого цвета к вагону или большому контейнеру в соответствии с главой 5.3.».

1.4.3.1.1 d) (ДОПОГ) Изменить текст после «требования в отношении» следующим образом: «размещения информационных табло, нанесения маркировочных знаков и прикрепления табличек оранжевого цвета в соответствии с главой 5.3.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48)

1.4.3.3 h) (МПОГ) Изменить следующим образом: «h) при подготовке опасных грузов для перевозки он должен обеспечить, чтобы информационные табло, маркировочные знаки, таблички оранжевого цвета и знаки опасности, а также сортировочные этикетки были размещены на цистернах, вагонах и контейнерах в соответствии с главой 5.3.».

1.4.3.3 h) (ДОПОГ) Изменить следующим образом: «h) при подготовке опасных грузов для перевозки он должен обеспечить, чтобы информационные табло, маркировочные знаки, таблички оранжевого цвета и знаки опасности были размещены на цистернах, транспортных средствах и контейнерах для массовых грузов в соответствии с главой 5.3.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48)

1.4.3.7 Исключить примечание после заголовка.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

1.4.3.7.1 c) В конце добавить «и обработки грузов»;

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

1.4.3.7.1 f) (МПОГ) Изменить конец следующим образом: «...не были размещены информационные табло, маркировочные знаки и таблички оранжевого цвета, ранее размещенные на них в соответствии с главой 5.3.».

1.4.3.7.1 f) (ДОПОГ) Изменить конец следующим образом: «...более не были размещены информационные табло, маркировочные знаки и таблички оранжевого цвета, ранее размещенные на них в соответствии с главой 5.3.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48)

Глава 1.6

1.6.1.1 Заменить «30 июня 2015 года» на «30 июня 2017 года».

Заменить «31 декабря 2014 года» на «31 декабря 2016 года».

(МПОГ) В сноске 1 заменить «1 января 2013 года» на «1 января 2015 года».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

1.6.1.15 Не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.6.1.20, 1.6.1.28, 1.6.1.30, 1.6.1.31, 1.6.1.32 Исключить и вставить «(Исключен)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

1.6.1.26 Не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.6.2.3 (МПОГ/ДОПОГ) Заменить «маркировку, соответствующую» на «маркировочные знаки, соответствующие».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.6.3.32 (МПОГ) В конце исключить: «не позднее 31 декабря 2014 года».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

1.6.3.40, 1.6.4.19, 1.6.4.36, 1.6.4.41 Исключить и вставить «(Исключен)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

1.6.4.37 Исключить второе предложение.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

Глава 1.8

1.8.3.10 В конце второго абзаца добавить: «, включая, если необходимо, инфраструктуру и организацию экзаменов с использованием электронных средств согласно пункту 1.8.3.12.5, если планируется их проводить;».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/26/Rev.1)

1.8.3.11 b) Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.8.3.12.2 Изменить следующим образом:

«1.8.3.12.2 Компетентный орган или назначенная им экзаменуемая организация осуществляет наблюдение за проведением каждого экзамена. Любые манипуляции и обман должны быть исключены, насколько это возможно. Необходимо обеспечить удостоверение личности кандидата. При выполнении письменного задания не допускается использование документации, помимо международных или национальных правил. Все экзаменационные документы должны быть зарегистрированы и храниться в распечатанном виде или в виде электронного файла.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/26/Rev.1 с поправками)

1.8.3.12.4 а) Изменить четвертый подпункт следующим образом: «← маркировка опасности, знаки опасности и информационные табло;».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Добавить новый пункт 1.8.3.12.5 следующего содержания:

«1.8.3.12.5 Письменные экзамены могут проводиться, полностью или частично, как экзамены с использованием электронных средств, во время которых ответы регистрируются и оцениваются с помощью методов электронной обработки информации (ЭОИ), при условии выполнения следующих требований:

а) аппаратное и программное оборудование проверяется и принимается компетентным органом или назначенной им экзаменующей организацией;

б) обеспечивается надлежащее техническое функционирование. Надлежит предусмотреть и уточнить процедуру продолжения экзамена в случае отказа устройств и приложений. Исключается возможность получения помощи благодаря устройствам для ввода данных (например, функция электронного поиска); устройство, предоставляемое согласно пункту 1.8.3.12.3, не должно позволять кандидатам связываться с любым другим устройством во время экзамена;

в) должны регистрироваться окончательные вводы данных каждого кандидата. Определение результатов должно быть прозрачным.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/26/Rev.1 с поправками)

1.8.3.18 (ДОПОГ/ВОПОГ) Исключить две последние строки образца свидетельства.

1.8.3.18 (МПОГ) Исключить четыре последние строки образца свидетельства.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/46 с поправками)

1.8.8.4.1 е) Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

1.8.8.4.3 d) Изменить следующим образом: «данные для нанесения маркировки, предписанной в пункте 1.8.8.4.1 е)».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 2.2

2.2.9.1.2 В позиции М2 заменить «приборы» на «изделия».

2.2.9.1.5 В заголовке и в тексте заменить «приборы» на «изделия» во всех случаях (четыре раза).

2.2.9.1.7 Исключить последнее ПРИМЕЧАНИЕ.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение б)

2.2.9.3 В М11 добавить следующие новые позиции:

«3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ГАЗЕ, или 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ЖИДКОСТИ, или 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ, или 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ».

«3171 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ, или 3171 ОБОРУДОВАНИЕ, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 1, сопутствующая поправка)

Глава 3.2

3.2.1 В описании колонки 17 изменить третье предложение после заголовка следующим образом: «Если специальное положение, обозначенное кодом "VC" или ссылкой на отдельный пункт, прямо разрешающий этот способ перевозки, не указано в этой колонке и если специальное положение, обозначенное кодом "BK" или ссылкой на отдельный пункт, прямо разрешающий этот способ перевозки, не указано в колонке 10, то перевозка навалом/насыпью не допускается».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.40)

3.2.1 В пояснении по колонке 20 заменить «маркировки оранжевого цвета» на «табличек оранжевого цвета».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 3.2, таблица А

№ ООН 1092, 1098, 1143, 1163, 1238, 1239, 1244, 1595, 1695, 1752, 1809, 2334, 2337, 2646 и 3023: в колонке 11 исключить «TP35».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

№ ООН 1135, 1182, 1251, 1541, 1580, 1605, 1670, 1810, 1838, 1892, 2232, 2382, 2474, 2477, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2668, 3079 и 3246: в колонке 11 исключить «TP37».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

№ ООН 2211 и 3314: в колонку 18 добавить «CW36/CV36».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/52 с поправками)

Изменить позиции для № ООН 3166 и 3171 следующим образом:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)–(20)
3166	ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕМСЯ ГАЗЕ, или ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ЖИДКОСТИ, или ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ, или ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ	9	M11			312 385 666 667	
3171	ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ, или ОБОРУДОВАНИЕ, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ	9	M11			240 666 667	

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 1)

№ ООН 3257 и 3258 Добавить «668» в колонку 6.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/53 с поправками)

Глава 3.2, раздел 3.2.2, таблица В

Исключить существующие записи для следующих позиций: оборудование, работающее на аккумуляторных батареях; двигатель внутреннего сгорания; двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ; двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость; транспортное средство, работающее на легковоспламеняющемся газе; транспортное средство, работающее на легковоспламеняющейся жидкости; транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ; транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость; транспортное средство, работающее на аккумуляторных батареях.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 1, сопутствующая поправка)

Добавить следующие новые записи в алфавитном порядке:

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕМСЯ ГАЗЕ	3166	9
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ЖИДКОСТИ	3166	9
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ	3166	9
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ	3166	9
ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ	3171	9
ОБОРУДОВАНИЕ, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ	3171	9

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 1, сопутствующая поправка)

Изменить позицию «УРАНА ГЕКСАФТОРИД, РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, ОСВОБОЖДЕННАЯ УПАКОВКА» следующим образом:

УРАНА ГЕКСАФТОРИД, РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, ОСВОБОЖДЕННАЯ УПАКОВКА, менее 0,1 кг на упаковку, неделимый или делящийся – освобожденный	3507	6.1
--	------	-----

Глава 3.3

СП 172 b) Заменить «вагонам или большим контейнерам/транспортным средствам или контейнерам» на «грузовым транспортным единицам».

СП 216 Заменить «, вагона/транспортного средства или контейнера» на «или грузовой транспортной единицы».

СП 217 Заменить «, вагона/транспортного средства или контейнера» на «или грузовой транспортной единицы».

СП 218 Заменить «, вагона/транспортного средства или контейнера» на «или грузовой транспортной единицы».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

СП 240 Изменить следующим образом:

«240 Эта позиция охватывает только транспортные средства, работающие на батареях жидкостных элементов, натриевых батареях, литий-металлических батареях или литий-ионных батареях, и оборудование, работающее на батареях жидкостных элементов или натриевых батареях, которое перевозится с уже установленными в нем такими батареями. Литиевые батареи должны отвечать требованиям пункта 2.2.9.1.7, за исключением случаев, предусмотренных в специальном положении 667.

Для целей настоящего специального положения под транспортными средствами подразумеваются самоходные устройства, предназначенные для перевозки одного или более лиц либо грузов. Примерами таких транспортных средств являются работающие на электротяге автомобили, мотоциклы, скутеры, трех- и четырехколесные транспортные средства или мотоциклы, грузовые автомобили, локомотивы, электровелосипеды и другие транспортные средства такого типа (например, самоуравновешивающиеся транспортные средства или транспортные средства, не имеющие сидений), инвалидные коляски, садовые тракторы, самоходная сельскохозяйственная и строительная техника, лодки и летательные аппараты. Сюда относятся транспортные средства, перевозимые в таре. В данном случае некоторые части транспортного средства могут быть отсоединены от его рамы, чтобы вписаться в тару.

Примерами оборудования являются газонокосилки, моечные машины или модели лодок и модели летательных аппаратов. Оборудование, работающее на литий-металлических батареях или литий-ионных батареях, относится к позициям под № ООН 3091 БАТАРЕИ ЛИТИЙ-МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ОБОРУДОВАНИИ, или № ООН 3091 БАТАРЕИ ЛИТИЙ-МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ, УПАКОВАННЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, или № ООН 3481 БАТАРЕИ ЛИТИЙ-ИОННЫЕ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ОБОРУДОВАНИИ, или № ООН 3481 БАТАРЕИ ЛИТИЙ-ИОННЫЕ, УПАКОВАННЫЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, в зависимости от случая.

Гибридные электромобили, в которых применяются как двигатель внутреннего сгорания, так и батареи жидкостных элементов, натриевые батареи, литий-металлические батареи или литий-ионные батареи и которые перевозятся вместе с установленной(ыми) батареей(ями), относятся к позициям под № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕМСЯ ГАЗЕ, или № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ЖИДКОСТИ, в зависимости от случая. Транспортные средства, в которых содержится топливный элемент, относятся к позициям под № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ, или № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ, в зависимости от случая.

Транспортные средства могут содержать другие опасные грузы помимо батарей (например, огнетушители, аккумуляторы сжатого газа или предохранительные устройства), необходимые для их функционирования или их безопасной эксплуатации, при этом на них не распространяются какие-либо дополнительные требования, предъявляемые к этим другим опасным грузам, если в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ не указано иное.»

(Справочные документы: неофициальный документ INF.39, предложение 2, и ST/SG/AC.10/1/Rev.19, глава 3.3, специальное положение 240)

СП 295 Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

СП 312 Изменить следующим образом: «Транспортные средства, в которых используется двигатель, работающий на топливных элементах, относятся к позициям под № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ ГАЗ, или № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ТОПЛИВНЫХ ЭЛЕМЕНТАХ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩУЮСЯ ЖИДКОСТЬ, в зависимости от случая. Эти позиции включают гибридные электромобили, в которых одновременно применяются топливный элемент и двигатель внутреннего сгорания с батареями жидкостных элементов, натриевыми батареями, литий-металлическими батареями или литий-ионными батареями и которые перевозятся вместе с установленной(ыми) батареей(ями).

Другие транспортные средства, оснащенные двигателем внутреннего сгорания, относятся к позициям под № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕМСЯ ГАЗЕ, или № ООН 3166 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЙСЯ ЖИДКОСТИ, в зависимости от случая. Эти позиции включают гибридные электромобили, в которых одновременно применяются двигатель внутреннего сгорания и батареи жидкостных элементов, натриевые батареи, литий-металлические батареи или литий-ионные батареи и которые перевозятся вместе с установленной(ыми) батареей(ями).

Литиевые батареи должны отвечать требованиям пункта 2.2.9.1.7, за исключением случаев, предусмотренных в специальном положении 667.».

(Справочные документы: неофициальный документ INF.39, предложение 2, и ST/SG/AC.10/1/Rev.19, глава 3.3, специальное положение 312)

СП 335 Заменить «вагона/транспортного средства или контейнера» на «грузовой транспортной единицы» (три раза).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

СП 339 Не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

СП 356 Исключить «установленные на вагонах, транспортных средствах, судах или летательных аппаратах или в укомплектованных узлах либо»/ «установленные на транспортных средствах, вагонах, судах или летательных аппаратах или в укомплектованных узлах либо».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 6)

СП 376 Изменить конец последнего предложения следующим образом: «не должны перевозиться, кроме как в соответствии с условиями, утвержденными компетентным органом любого Договаривающегося государства МПОГ/любой Договаривающейся стороны ДОПОГ/ВОПОГ, который может также признать утверждение, предоставленное компетентным органом страны, не являющейся Договаривающимся государством МПОГ/Договаривающейся стороной ДОПОГ/ВОПОГ, при условии, что это утверждение было предоставлено в соответствии с процедурами, применяемыми согласно МПОГ, ДОПОГ, ВОПОГ, МКМПОГ или Техническим инструкциям ИКАО.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.42)

СП 633 Заменить «надпись» на «маркировочный знак» (два раза).

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

[СП 636 b) Изменить текст перед подпунктом i) следующим образом:

«b) Вплоть до места промежуточной переработки:

– литиевые элементы и батареи массой брутто не более 500 г каждый/каждая или литий-ионные элементы мощностью в ватт-часах не более 20 Вт·ч, литий-ионные батареи мощностью в ватт-часах не более 100 Вт·ч, литий-металлические элементы с содержанием лития не более 1 г и литий-металлические элементы с совокупным содержанием лития не более 2 г, не содержащиеся в оборудовании, собранные и предъявленные для перевозки в целях сортировки, переработки или утилизации; а также

– литиевые элементы и батареи, содержащиеся в оборудовании домашних хозяйств, собранном и предъявленном для перевозки в целях деконтаминации, разборки, сортировки, переработки или утилизации,

ПРИМЕЧАНИЕ: "Оборудование домашних хозяйств" означает оборудование, поступающее из домашних хозяйств, и оборудование коммерческого, промышленного, институционального и иного происхождения, которое в силу своего характера и количества аналогично оборудованию домашних хозяйств. Оборудование, которое может использоваться как домашними хозяйствами, так и другими пользователями помимо домашних хозяйств, рассматривается в любом случае как оборудование домашних хозяйств.

не подпадают под действие других положений МПОГ/ДОПОГ, включая специальное положение 376 и пункт 2.2.9.1.7, если они отвечают следующим условиям:».

СП 636 b) Изменить подпункт iii) следующим образом:

«iii) на упаковках должен иметься маркировочный знак "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ" или "ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ ДЛЯ ПЕРЕРАБОТКИ", в зависимости от случая.

Если оборудование, содержащее литиевые элементы или батареи, перевозится в неупакованном виде или на поддонах в соответствии с инструкцией по упаковке P909 (3), изложенной в подразделе 4.1.4.1, то в качестве альтернативы этот маркировочный знак может быть размещен на внешней поверхности вагонов/транспортных средств или контейнеров.».]

(Справочный документ: неофициальный документ INF.13)

СП 653 В последнем подпункте заменить «маркировочная надпись» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

СП 655 В первом предложении заменить «Директивой 97/23/ЕС⁴» на «Директивой 97/23/ЕС⁴ или Директивой 2014/68/EU⁵». В конце второго предложения добавить «или Директивой 2014/68/EU».

Добавить новую сноску 5 следующего содержания: «⁵ Директива 2014/68/EU Европейского парламента и Совета от 15 мая 2014 года о согласовании законов государств-членов в отношении размещения на рынке оборудования, работающего под давлением (PED) (Official Journal of the European Union No. L 189 of 27 June 2014, p. 164 - 259).».

Соответствующим образом перенумеровать существующие сноски.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/44)

СП 660 f) В последнем предложении заменить «маркировка» на «маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.3 Включить следующие новые специальные положения:

«385 Эта позиция применяется в отношении транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания, работающим на легковоспламеняющейся жидкости или легковоспламеняющемся газе, и транспортных средств, работающих на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость или легко воспламеняющийся газ.

К этой позиции относятся гибридные электромобили, в которых применяются как двигатель внутреннего сгорания, так и батареи жидкостных элементов, натриевые батареи, литий-металлические батареи или литий-ионные батареи и которые перевозятся вместе с установленными батареями. Транспортные средства, работающие на батареях жидкостных элементов, натриевых батареях, литий-металлических батареях или литий-ионных батареях и перевозимые вместе с установленными батареями, относятся к позиции под № ООН 3171 ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО, РАБОТАЮЩЕЕ НА АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЯХ (см. специальное положение 240).

Для целей настоящего специального положения под транспортными средствами подразумеваются самоходные устройства, предназначенные для перевозки одного или более лиц либо грузов. Примерами таких транспортных средств являются автомобили, мотоциклы, грузовые автомобили, локомотивы, скутеры, трех- и четырехколесные транспортные средства или мотоциклы, садовые тракторы, самоходная сельскохозяйственная и строительная техника, лодки и летательные аппараты.

Опасные грузы, например батареи, надувные подушки, огнетушители, аккумуляторы сжатого газа, предохранительные устройства и другие составные компоненты транспортного средства, необходимые для эксплуатации транспортного средства или обеспечения безопасности его оператора или пассажиров, должны быть надежно установлены в транспортном средстве и, кроме того, не подпадают под действие МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Однако литиевые батареи должны отвечать требованиям пункта 2.2.9.1.7, за исключением случаев, предусмотренных в специальном положении 667.».

(Справочные документы: неофициальный документ INF.39, предложение 2, и ST/SG/AC.10/1/Rev.19, глава 3.3, специальное положение 385)

Сопутствующие поправки:

Исключить «378-499 (Зарезервированы)». После специального положения 386 включить «387-499 (Зарезервированы)».

«665 (Зарезервировано)».

«666 На транспортные средства, отнесенные к № ООН 3166 или ООН 3171, и оборудование, работающее на аккумуляторных батареях, отнесенное к № ООН 3171, в соответствии со специальными положениями 240, 312 и 385, а также любые содержащиеся в них опасные грузы, необходимые для их функционирования или эксплуатации их оборудования, когда они перевозятся в качестве

груза, не распространяются какие-либо другие положения МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, если соблюдены следующие условия:

а) в случае жидкого топлива все краны между двигателем или оборудованием и топливным баком должны быть закрыты, кроме случаев, когда кран должен быть открыт для обеспечения функционирования оборудования. Когда это необходимо, транспортные средства должны грузиться стоймя и закрепляться во избежание опрокидывания;

б) в случае газообразного топлива кран между резервуаром для газообразного топлива и двигателем должен быть закрыт, а электрический контакт разомкнут;

в) системы хранения на основе металлгидридов должны быть утверждены компетентным органом страны изготовления. Если страна изготовления не является договаривающейся стороной МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, утверждение должно быть признано компетентным органом Договаривающегося государства МПОГ/Договаривающейся стороны ДОПОГ/ВОПОГ;

г) положения пунктов а) и б) не применяются к транспортным средствам, опорожненным от жидкого или газообразного топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Транспортное средство считается опорожненным от жидкого топлива, когда жидкое топливо слито из бака и транспортное средство не может функционировать ввиду отсутствия топлива. Компоненты транспортного средства, например топливопроводы, топливные фильтры и инжекторы, необязательно прочищать, осушать или продувать для того, чтобы их можно было считать опорожненными от жидкого топлива. Кроме того, нет необходимости прочищать или продувать бак для жидкого топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Транспортное средство считается опорожненным от газообразного топлива, когда резервуары для газообразного топлива опорожнены от жидкости (в случае сжиженных газов), положительное давление в резервуарах не превышает 2 бар и топливный отсечный или стопорный клапан закрыт и зафиксирован.».

Сноска * не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: неофициальный документ INF.39, предложение 4, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/40)

«667 а) Требования пункта 2.2.9.1.7 а) не применяются, когда опытные образцы литиевых элементов или батарей или малые промышленные партии литиевых элементов или батарей, состоящие из не более чем 100 элементов или батарей, установлены в транспортном средстве, двигателе или машине;

б) требования пункта 2.2.9.1.7 не применяются к литиевым элементам или батареям, установленным в поврежденных или имеющих дефекты транспортных средствах, двигателях или машинах. В таких случаях должны выполняться следующие условия:

i) если повреждение или дефект не оказывает значительного влияния на безопасность элемента или батареи, поврежденные или имеющие дефекты транспортные средства, двигатели или машины могут перевозиться при условиях, определенных в специальных положениях 363 или 666, в зависимости от случая;

ii) если повреждение или дефект оказывает значительное влияние на безопасность элемента или батареи, литиевый элемент или литиевая батарея должны быть изъяты и перевозиться в соответствии со специальным положением 376.

Однако в том случае, если невозможно изъять элемент или батарею безопасным образом или невозможно проверить состояние элемента или батареи, транспортное средство, двигатель или машину можно буксировать или перевозить так, как указано в подпункте i).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.39, предложение 4)

«668 Требования МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ не распространяются на вещества при повышенной температуре, предназначенные для нанесения дорожной разметки, если выполнены нижеследующие условия:

- a) они не отвечают критериям любого другого класса, кроме класса 9;
- b) температура наружной поверхности котла не превышает 70 °С;
- c) котел закрыт таким образом, чтобы предотвращалась любая потеря содержимого во время перевозки;
- d) максимальная вместимость котла составляет 3 000 л.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/53 с поправками)

Глава 3.4

3.4.7 В заголовке заменить «Маркировочный знак для» на «Маркировочный знак на».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.8 В заголовке заменить «Маркировочный знак для» на «Маркировочный знак на».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.8.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.13 a) Изменить конец второго предложения следующим образом: «...и маркировочные знаки в соответствии с разделом 3.4.15.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.13 b) (ДОПОГ) Изменить конец первого абзаца следующим образом: «...и маркировочные знаки в соответствии с разделом 3.4.15.» Во втором абзаце заменить «маркировка, размещенная на контейнерах, не видна» на «маркировочные знаки, размещенные на контейнерах, не видны» и в конце заменить «маркировка» на «маркировочные знаки».

3.4.13 b) (МПОГ) Изменить второе предложение следующим образом: «Если маркировочные знаки, размещенные на больших контейнерах, не видны снаружи перевозящего их вагона, такие же маркировочные знаки должны быть размещены также на обеих боковых сторонах вагона.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.14 Заменить «Маркировка» на «Маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

3.4.15 Изменить следующим образом:

«3.4.15 Маркировочные знаки, указанные в разделе 3.4.13, должны быть такими же, как маркировочный знак, предписанный в разделе 3.4.7, за исключением того, что минимальные размеры должны составлять 250 мм x 250 мм. Эти маркировочные знаки должны быть удалены или закрыты, если не перевозятся опасные грузы в ограниченных количествах.»

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/43, 2015/41, 2015/47 с поправками и 2015/29)

Глава 4.1

4.1.1.1 В первом предложении заменить «между транспортными единицами» на «между грузовыми транспортными единицами» (два раза).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.1.17 Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

4.1.3.8.1 а) Заменить «с транспортных единиц на транспортные единицы» на «между грузовыми транспортными единицами» (два раза).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.3.8.1 е) Заменить «либо в транспортную единицу или контейнер» на «либо в грузовую транспортную единицу».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.4.1, инструкция по упаковке P200 (12) (4) В тексте под заголовком и в примечании заменить «маркировка» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

4.1.4.1, инструкция по упаковке P200 (13) (4) Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

4.1.4.1, P650 (1) Заменить «между вагонами/транспортными средствами или контейнерами» на «между грузовыми транспортными единицами» (два раза).

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.4.1, P650 (14) Заменить «вагоне/транспортном средстве или контейнере» на «грузовой транспортной единице».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.4.1, P902 Под заголовком «Неупакованные изделия» заменить «, вагонах/транспортных средствах или контейнерах» на «или грузовых транспортных единицах».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

4.1.4.3, LP902 Под заголовком «Неупакованные изделия» заменить «, вагонах/транспортных средствах или контейнерах» на «или грузовых транспортных единицах».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

Глава 4.2

4.2.5.3, TP35 и TP37 Исключить и вставить «(Исключено)».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/30)

Глава 4.3

4.3.3.4.3 f) (МПОГ) Заменить «маркировка» на «маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

4.3.4.1.3 b) Для класса 4.1, после «№ ООН 2448 сера расплавленная: код LGBV;» добавить следующие строки:

«№ ООН 3531 полимеризующееся вещество твердое, стабилизированное, н.у.к., (ДОПОГ) № ООН 3533 полимеризующееся вещество твердое, стабилизированное перевозимое при регулируемой температуре, н.у.к.: код SGAN;

№ ООН 3532 полимеризующееся вещество жидкое, стабилизированное, н.у.к., (ДОПОГ) № ООН 3534 полимеризующееся вещество жидкое, стабилизированное, перевозимое при регулируемой температуре, н.у.к.: код L4BN.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

4.3.5 Изменить TU16 и TU21 следующим образом:

«TU16 При предъявлении к перевозке неочищенные порожние цистерны должны:

- заполняться азотом (с водой или без воды); или
- заполняться водой не менее чем на 96% и не более чем на 98% их вместимости. В период, когда во время рейса следует ожидать низких температур окружающей среды, в воду должно добавляться достаточное количество антифриза для предотвращения ее замерзания. Антифриз должен быть лишен коррозионной активности и способности вступать в реакцию с веществом.».

«TU21 Вещество должно покрываться одним из следующих защитных агентов:

а) слоем воды толщиной не менее 12 см во время наполнения. Степень наполнения веществом и водой при температуре 60 °С не должна превышать 98%; или

б) азотом, при этом степень наполнения при температуре 60 °С не должна превышать 96%; или

в) сочетанием воды и азота, при этом вещество должно покрываться слоем воды, а остающееся пространство заполняться азотом. Степень наполнения веществом и водой при температуре 60 °С не должна превышать 98%.

Когда в соответствии с пунктами а) или в) в качестве защитного агента используется вода и во время рейса следует ожидать низких температур окружающей среды, в воду должно добавляться достаточное количество антифриза для

предотвращения ее замерзания. Антифриз должен быть лишен коррозионной активности и способности вступать в реакцию с веществом.

Когда в соответствии с пунктами b) или c) в качестве защитного агента используется азот, остающееся пространство должно заполняться азотом таким образом, чтобы давление никогда, даже после охлаждения, не опускалось ниже атмосферного. Цистерна должна герметически закрываться, чтобы не происходило утечки газа.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

Глава 5.2

5.2.1.1 (МПОГ) Заменить «маркировка» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

5.2.1.6 В последнем абзаце заменить «Эти надписи» на «Эти сведения», заменить «наноситься» на «указываться» и заменить «например краской» на «например с помощью маркировочного знака, наносимого краской».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 5.3

5.3.1 Включить новый пункт 5.3.1.1.4 следующего содержания:

«5.3.1.1.4 В случае опасных грузов класса 9 информационное табло должно соответствовать образцу знака № 9, приведенному в пункте 5.2.2.2.2; знак образца № 9А не должен использоваться для целей размещения информационных табло.». Соответствующим образом перенумеровать существующие пункты.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.51)

5.3.2.1 (МПОГ) В примечании заменить «маркировки оранжевого цвета» на «табличек оранжевого цвета».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

5.3.2.1.8 (ДОПОГ) Заменить «Маркировка оранжевого цвета» на «Таблички оранжевого цвета».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

5.3.4.1 (МПОГ) Заменить «5.3.1.1.5» на «5.3.1.1.6». В первом предложении второго подпункта заменить «маркировка» на «сортировочные маркировочные знаки». Изменить начало второго предложения второго пункта следующим образом: «Они могут состоять просто...».

(Справочные документы: неофициальные документы INF.51 и INF.8 и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29)

Глава 5.4

5.4.1.1.1 с) Включить новый третий подпункт следующего содержания:

«– для литиевых батарей под № ООН 3090, 3091, 3480 и 3481: номер класса "9";».

Изменить начало нового четвертого подпункта (прежнего третьего подпункта) следующим образом:

«для других веществ и изделий:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.9)

5.4.1.1.6.2.1 Изменить последний абзац следующим образом:

«Кроме того, в таком случае:

а) если последний загруженный опасный груз является грузом класса 2, информация, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 с), может заменяться номером класса "2";

б) если последний загруженный опасный груз является грузом классов 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 8 или 9, информация о последнем загруженном грузе, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 с), может быть заменена словами "С ОСТАТКАМИ [...]", после которых указываются класс(ы) и дополнительный(ые) вид(ы) опасности, соответствующие остаткам, в порядке возрастания номера класса.

Пример: Порожнюю неочищенную тару, в которой содержались грузы класса 3, перевозимую вместе с порожней неочищенной тарой, в которой содержались грузы класса 8 с дополнительной опасностью класса 6.1, можно указывать в транспортном документе следующим образом:

"ПОРОЖНЯЯ ТАРА С ОСТАТКАМИ 3, 6.1, 8"».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/24 с поправками)

5.4.3.4 На стр. 3 письменных инструкций включить в графу для знака опасности образца № 9 новый знак опасности образца № 9А.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.9)

5.4.3.4 (МПОГ) Стр. 3 письменных инструкций, последняя строка, колонка 2: в начале включить «Риск ожогов».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/35 и неофициальный документ INF.9 с поправками)

5.4.3 Изменить текст примечания 2 на стр. 3 образца письменных инструкций следующим образом: заменить «Вышеприведенные» на «Приведенные в колонке 3 таблицы».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.47)

5.4.3.4 (ДОПОГ) На стр. 4 образца письменных инструкций заменить «транспортном средстве» на «транспортной единице» в заголовке после таблицы.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/35)

Глава 5.5

5.5.2.1.1 Исключить примечание.

5.5.3.6.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

5.5.3.6.2 Данная поправка не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 6.1

6.1.3.7 (МПОГ/ДОПОГ) Изменить начало второго абзаца следующим образом: «Любые дополнительные маркировочные знаки, разрешенные..., не должны...».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.1.3.14 Заменить «маркировки» на «маркировочных знаков».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 6.2

6.2.3.5.2 Заменить «маркировочных надписей» на «маркировочных знаков».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.2.3.9.1 Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.2.3.9.7.3 а) Заменить «Эта маркировка» на «Этот маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.2.3.10.1 Не касается текста на русском языке.

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.2.3.11.4 В последнем предложении заменить «В маркировке» на «На маркировочных знаках».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.2.4.1 Таблица, позиция для EN 1251-2:2000, колонка 2: добавить примечание следующего содержания: «**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стандарт EN 1252-1:1998, на который делается ссылка в данном стандарте, применяется также к закрытым криогенным сосудам для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

6.2.6.1.5 В конце включить следующее новое предложение:

«Кроме того, произведение испытательного давления на вместимость по воде не должно превышать 30 бар·л для сжиженных газов или 54 бар·л для сжатых газов и испытательное давление не должно превышать 250 бар для сжиженных газов или 450 бар для сжатых газов.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.15 с поправками)

Глава 6.3

6.3.4.3 Изменить начало второго абзаца следующим образом: «Любые дополнительные маркировочные знаки, разрешенные..., не должны...».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 6.4

6.4.22.8 Не касается текста на русском языке.

6.4.22.8 а) (ДОПОГ) Изменить конец следующим образом: «...и этот сертификат подтвержден компетентным органом Договаривающейся стороны ДОПОГ;».

6.4.22.8 б) (ДОПОГ) Изменить конец следующим образом: «...утверждается компетентным органом Договаривающейся стороны ДОПОГ.».

6.4.22.8 а) (МПОГ) Изменить конец следующим образом: «...и этот сертификат подтвержден компетентным органом Договаривающегося государства МПОГ;».

6.4.22.8 б) (МПОГ) Изменить конец следующим образом: «...утверждается компетентным органом Договаривающегося государства МПОГ.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.45 с поправками)

Глава 6.8

6.8.2.5.2 (МПОГ) В первом подпункте левой колонки заменить «маркировка» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.8.2.6.1 (ДОПОГ) Таблица, позиция для EN 13530-2:2002 + A1:2004, колонка 2: добавить примечание следующего содержания: «**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стандарт EN 1252-1:1998, на который делается ссылка в данном стандарте, применяется также к цистернам для перевозки № ООН 1972 (МЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ или ГАЗ ПРИРОДНЫЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

6.8.3.4.15 е) Заменить «требуемая маркировка» на «требуемые маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.8.3.5.11 (МПОГ) В первом подпункте левой колонки заменить «маркировка» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

6.8.3.6 (МПОГ) Исключить «(Зарезервированы)» и включить следующий новый текст:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Лица или организации, несущие на основании стандартов ответственность в рамках МПОГ, должны отвечать требованиям МПОГ.

Свидетельства об официальном утверждении типа выдаются в соответствии с разделом 1.8.7. Стандарт, на который сделана ссылка в приведенной ниже таблице, должен применяться для выдачи официальных утверждений типа в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 4, для выполнения требований главы 6.8, указанных в колонке 3. Стандарты применяются в соответствии с разделом 1.1.5. В колонке 5 указана крайняя дата, до которой существующие официальные утверждения типа должны быть отозваны в соответствии с пунктом 1.8.7.2.4; если никакой даты не указано, официальное утверждение типа остается действительным до истечения его срока действия.

С 1 января 2009 года использование стандартов, на которые сделаны ссылки, является обязательным. Исключения рассматриваются в подразделе 6.8.3.7.

Если ссылки сделаны на несколько стандартов для применения одних и тех же требований, должен применяться только один из этих стандартов, но в полном объеме, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

Сфера применения каждого стандарта определена в положении о сфере применения данного стандарта, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13807:2003	Переносные газовые баллоны – Транспортные средства-батареи – Конструкция, изготовление, идентификация и испытания <i>ПРИМЕЧАНИЕ: Когда это необходимо, данный стандарт может применяться к МЭГК, состоящих из сосудов под давлением.</i>	6.8.3.1.4 и 6.8.3.1.5, 6.8.3.2.18–6.8.3.2.26, 6.8.3.4.10–6.8.3.4.12 и 6.8.3.5.10–6.8.3.5.13	До дальнейшего указания	

».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

6.8.3.6 (ДОПОГ) Таблица, позиция для EN 13807-2003, колонка 2: добавить примечание следующего содержания: **«ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда это необходимо, данный стандарт может применяться к МЭГК, состоящих из сосудов под давлением.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

6.8.4, специальное положение ТТ8 В третьем абзаце заменить «маркировка» на «маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 7.3

7.3.1.1 b) Заменить «кодом (кодами)» на «кодом».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/33)

7.3.3.2.3, AP4 Заменить «погрузки и разгрузки» на «наполнения и опорожнения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

Глава 7.5

7.5 (МПОГ) Исключить примечание после заголовка.

7.5.1.2 (МПОГ) Во втором подпункте заменить «большого(их) контейнера(ов)» на «контейнера(ов)» и «большой контейнер» на «контейнер». Добавить

«МЭГК,» после «контейнера(ов) для массовых грузов,» и «МЭГК,» после «контейнер для массовых грузов».

7.5.1 (ДОПОГ) Исключить примечание после заголовка.

7.5.1.1 (ДОПОГ) Заменить «большого(их) контейнера(ов)» на «контейнера(ов)». Добавить «МЭГК,» после «контейнера(ов) для массовых грузов».

7.5.1.2 (ДОПОГ) Подпункты а) и б) становятся абзацами с отступом.

7.5.1.2 (ДОПОГ) Во втором абзаце с отступом заменить «большого(их) контейнера(ов)». Добавить «МЭГК,» после «контейнера(ов) для массовых грузов,». В последнем абзаце заменить «большой контейнер» на «контейнер» и добавить «МЭГК,» после «контейнер для массовых грузов».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

7.5.1.5 Заменить «маркировка» на «маркировочные знаки».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

7.5.7.4 (ДОПОГ) Заменить «разгрузке» на «снятию».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/37)

7.5.11, CW36/CV36 В конце добавить следующее предложение: «Для № ООН 2211 и 3314 этот маркировочный знак не требуется, когда транспортное средство/вагон или контейнер уже маркировано/маркирован в соответствии со специальным положением 965 МКМПОГ.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/52 с поправками)

Глава 8.1

8.1.4.4 (ДОПОГ) Заменить «и маркировку» на «и маркировочный знак».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 9.1

9.1.2.2 (ДОПОГ) Заменить «знак официального утверждения типа» на «маркировочный знак официального утверждения типа».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2015/29 и неофициальный документ INF.8)

Глава 9.7, исправление

9.7.3 Перед «6.8.2.1.15» включить «6.8.2.1.13,».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)